



**Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia**

Press Release

No. 34 PR-18/EoJ

27 June 2018

The 9th “Nodojiman” Japanese Song Contest

The Embassy of Japan is pleased to inform that, in cooperation with the Cambodia-Japan Cooperation Center (CJCC), the Embassy is going to organize the 9th “Nodojiman” Japanese Song Contest on Friday, 6 July 2018, from 9:30 to 12:00 at Angkor-Kizuna Hall, Cambodia-Japan Cooperation Center (CJCC) during Tanabata Festival 2018.

The contest was changed to school competition from individual competition this year, and 17 representatives or groups from 10 schools or universities will compete with each other in the contest.

The “NODOJIMAN” Japanese Song Contest has been held annually for the purpose of encouraging Japanese language learners to practice the language through singing songs. This contest also aims to strengthen friendship and mutual understanding between the people of Japan and Cambodia through Japanese songs.

On this significant occasion, the Embassy would like to invite Cambodian people who are interested to see and cheer our candidates. It is Free Admission.

For further information and media coverage, please contact the Culture and Information Section of the Embassy of Japan at 023 217 161 (Ext: 1121) or email: info.jpn@pp.mofa.go.jp.



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

លេខ: 34 PR-18/EoJ

ថ្ងៃទី២៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨

ការប្រឡងចម្រៀងល្ខដូដឺម៉ាន់ឆ្នាំ២០១៨

ស្ថានទូតជប៉ុនមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយសូមជម្រាបថា ក្រោមកិច្ចសហការជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជា-ជប៉ុន (CJCC) នឹងរៀបចំការប្រឡងចម្រៀងល្ខដូដឺម៉ាន់លើកទី៩ នៅថ្ងៃសុក្រ ទី០៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៨ ចាប់ពីម៉ោង៩:៣០-១២:០០ នៅសាលអង្គរ-គីហ្សូណា នៃCJCC ក្នុងអំឡុងពិធីបុណ្យតាណាបាតា។

ឆ្នាំនេះ ការប្រឡងចម្រៀងល្ខដូដឺម៉ាន់ ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរជាការប្រកួតរវាងសាលា និងសាលា មិនមែនជាលក្ខណៈបុគ្គលទេ។ បេក្ខជនចំនួន១៧រូប ឬក្រុម មកពីគ្រឹះស្ថានសិក្សា ឬសាកលវិទ្យាល័យចំនួន១០ នឹងប្រឡងប្រជែងដើម្បីជញ្ជើងយលាភីជូនសាលារៀងៗខ្លួន។

ការប្រឡងចម្រៀងល្ខដូដឺម៉ាន់ (ចម្រៀងភាសាជប៉ុន) ត្រូវបានប្រារព្ធជារៀងរាល់ឆ្នាំ ក្នុងគោលបំណងលើកទឹកចិត្តអ្នកសិក្សាភាសាជប៉ុនបានអនុវត្តភាសាជប៉ុនតាមរយៈការបញ្ចេញសំនៀង។ លើសពីនេះទៀត ការប្រឡងនេះក៏មានគោលបំណងពង្រឹងចំណងចិត្តភាព និងជម្រុញការយល់ដឹងអំពីគ្នាទៅវិញទៅមករវាងប្រជាជនជប៉ុន និងកម្ពុជាតាមរយៈចម្រៀងភាសាជប៉ុន។

នៅក្នុងឱកាសដ៏សំខាន់នេះ ស្ថានទូតជប៉ុនសូមគោរពអញ្ជើញប្រជាជនកម្ពុជាគ្រប់រូប ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ចូលរួម និងគាំទ្របេក្ខជនប្រឡងចម្រៀងឲ្យបានច្រើនកុះករ ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងការចូលរួមយកព័ត៌មាន សូមទាក់ទងមកកាន់ផ្នែកវប្បធម៌ និងព័ត៌មាន នៃស្ថានទូតជប៉ុនតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ៖ ០២៣ ២១៧ ១៦១ (លេខភ្ជាប់បន្ត១១២១) ឬក៏ផ្ញើអ៊ីម៉ែលមកកាន់៖ info.jpn@pp.mofa.go.jp។